

# Những Sự Thật và Mẹo Vật về Chích

Bất cứ ai dù với tóc sạch hay tóc dơ đều có thể bị có chích trên đầu. Nó có thể khiến mình cực nhọc tiêu diệt chúng nó.

Tiếp xúc đầu-với-đầu là một cách thông thường nhất để lây truyền chích.

Con chích không nhảy không bay được, nhưng chúng bò nhanh. Thú vật nuôi trong nhà không có chích.

Da đầu ngứa ngáy là một triệu chứng thông thường nhất khi có chích trên đầu, và có thể tiếp diễn một thời gian sau khi đã chữa trị xong.

Việc chữa trị chích sẽ tiêu diệt (giết chết) đa số chích, nhưng quý vị phải dùng tay gỡ bỏ trứng chích, bằng cách chải tóc hay lược gỡ chúng nó ra.

Đừng hốt hoảng hay tái-chữa-trị nếu quý vị nhìn thấy con chích còn sống sau khi dùng thuốc. Hãy bắt chích, liệng bỏ bất cứ con chích nào mà quý vị tìm thấy.

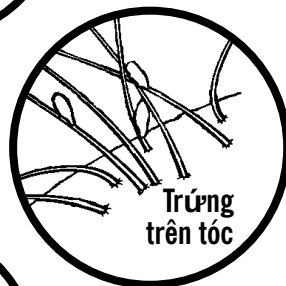
Con chích cần máu người để sinh sống. Chúng nó sẽ chết trong vòng 48 giờ, nếu không thể hút máu người. Trứng chích cần khoảng 6 ngày để nở con.

Khi sử dụng Nix, không được cho lên tóc bất cứ loại kem nào để rửa, thuốc xịt tóc, keo mousse xịt tóc, keo gels gội đầu, hay nước hồ bơi có chất chlorine, trong vòng một tuần.

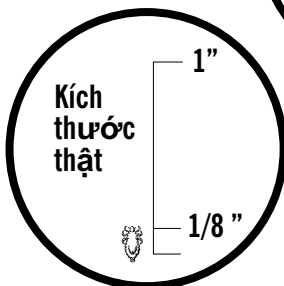
Việc sử dụng sốt mayonnaise, dầu lửa kerosene, Vaseline, dấm, hay những cách chữa trị khác được chứng minh là không có kết quả. Không cần thiết phải cạo đầu. Nếu quý vị không muốn dùng một sản phẩm sẵn có trên kệ bán thuốc, thì chỉ cần chải tóc cho rớt ra trứng chích.



Chích trưởng thành



Trứng trên tóc



Kích thước thật

1"

1/8"

## Các Nguồn Tài Liệu sẵn có:

- Gọi đường dây tin tức tại (509) 323-2847
- Ghé thăm trang nhà website tại: [www.srhd.org](http://www.srhd.org)
- Gọi 324-1530 và hỏi xin Spokane County Guidelines to Lice Control (Quận Spokane Hướng Dẫn Kiểm Soát Chích), hoặc hỏi mượn/mua băng hình video How to Comb Out Head Lice (Làm Sao Chải Chích Trên Đầu).



1101 West College Avenue  
Spokane, WA 99201-2095  
509.324.1600 | 509.324.1464 TDD

# Chích Trên Đầu

## Khám, Chữa, và Chải



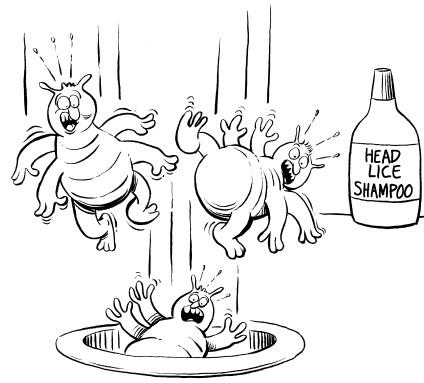
Vietnamese

# Khám

Khám xét mọi người trong nhà, để tìm chấy (lice) hay trứng chấy (nits). Tách rời các lọn tóc một cách kỹ lưỡng. Trứng chấy nhỏ xíu, có màu từ trắng tới nâu chocolate, là những trứng có hình dạng bầu dục dính vào tóc gần da đầu. Dễ nhìn thấy trứng chấy hơn là thấy con chấy sống.

Trước nhất, hãy nhìn coi chân tóc chung quanh hai tai và phía sau cổ ngang đầu. Rồi khám xét kỹ lưỡng toàn thể đầu tóc.

Chỉ chữa trị cho những thành viên nào trong gia đình mà có chấy trên đầu.



# Trị

Chữa trị đầu tóc để tiêu diệt chấy, với một sản phẩm (thuốc) giết chấy. Các thuốc diệt chấy không cần toa bác sĩ được bán trên kệ các tiệm thuốc tây (pharmacy), siêu thị tạp hoá, và một số bệnh xá. Các sản phẩm này sẽ không tiêu diệt hết chấy và chỉ một phần trứng chấy mà thôi, nhưng đây là cách thức tốt nhất để khởi đầu tiến trình. Hãy tuân theo các hướng dẫn chữa trị một cách cẩn thận, hoặc nghe lời bác sĩ quý vị.

Có một loại thuốc áp dụng trên tóc ướt, các thuốc khác thì áp dụng cho tóc khô.

Chữa trị nhiều hơn, áp dụng sớm hơn đề nghị, hoặc giữ thuốc trên tóc lâu hơn là được chỉ dẫn thì sẽ không làm cho việc chữa trị có hiệu lực hơn hay nhanh chóng hơn, mà có thể làm gia tăng sự nhiễm độc do phản ứng phụ.

Làm sạch nhà mình, sử dụng các phương pháp bình thường, như giặt giũ quần áo, khăn lau, mền gối áo gối và tấm ra trải giường; hút bụi sàn nhà và bàn ghế; ngâm rửa lược chải đầu và bàn chải tóc trong nước nóng.

# Chải

Sau khi chữa trị bằng thuốc, chải tóc với một lược lược chải chấy (nit comb) hữu hiệu bằng kim loại, để lược bỏ những trứng chấy. Cố gắng lấy ra mỗi trứng chấy và bất cứ con chấy nào mình tìm thấy.

Chải tóc ngược chiều với cách chải bình thường sẽ giúp quý vị tìm thêm trứng chấy. Cũng có thể gỡ trứng chấy ra bằng tay, dùng móng tay hay nhíp (tweezer). Dội rửa sạch trứng chấy dính trong bồn rửa mặt, bồn cầu tiêu, hay thùng rác. Hút bụi quanh chỗ mình vừa chải tóc rút ra trứng chấy. Cả hai người đều cần nên thay quần áo.

Tiếp tục kiểm soát chấy và trứng chấy trong hai tuần lễ, sử dụng lược chải chấy mỗi ngày, cho đến khi nào quý vị không còn tìm thấy bất cứ con chấy hay trứng chấy nào.

Tiến trình này chiếm nhiều thì giờ, năng lực, và kiên nhẫn. Chải tóc là một bước quan trọng nhất !

# Lập Lại

Hầu hết các sản phẩm diệt chấy đòi hỏi một cuộc chữa trị thứ nhì, 7-10 ngày sau lần chữa trị thứ nhất. Hãy làm theo các hướng dẫn, y như quý vị đã thực hiện lần chữa trị đầu tiên. Sau đó, gỡ ra tất cả trứng chấy hay bất con chấy nào mình có thể tìm thấy. Tiếp tục kiểm soát hàng ngày trong vòng một tuần lễ, sau lần chữa trị thứ nhì, hoặc trong một tuần sau khi gỡ bỏ trứng chấy hay con chấy cuối cùng.